GC08

EN: ASSEMBLY & INSTRUCTION MANUAL
DE: MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
IT: MANUALE DI MONTAGGIO E ISTRUZIONI
FR: MANUEL D'ASSEMBLAGE ET D'INSTRUCTIONS
ES: MANUAL DE MONTAJE E INSTRUCCIONES
JA: 組み立てと取扱説明書



EN: ⚠ BEFORE YOU GET STARTED, A FEW POINTERS:

Please follow all steps carefully, use all parts provided, and avoid overtightening screws. Ensure screws are loose until all parts are in place. Using the wrong screws or neglecting maintenance can cause damage. Lubricate moving parts and tighten bolts every 6 months.

DE: ⚠ BEVOR SIE BEGINNEN, EINIGE HINWEISE:

Bitte befolgen Sie alle Schritte sorgfältig, verwenden Sie alle mitgelieferten Teile und vermeiden Sie es, Schrauben zu überdrehen. Achten Sie darauf, dass die Schrauben locker sind, bis alle Teile an ihrem Platz sind. Die Verwendung der falschen Schrauben oder das Vernachlässigen der Wartung kann Schäden verursachen. Schmieren Sie bewegliche Teile und ziehen Sie die Schrauben alle 6 Monate nach.

IT: ⚠ PRIMA DI INIZIARE, ALCUNI CONSIGLI:

Seguire attentamente tutti i passaggi, utilizzare tutte le parti fornite ed evitare di stringere troppo le viti. Assicurarsi che le viti siano allentate fino a quando tutte le parti sono al loro posto. L'uso di viti errate o la mancanza di manutenzione possono causare danni. Lubrificare le parti mobili e stringere i bulloni ogni 6 mesi.

FR: ⚠ AVANT DE COMMENCER, QUELQUES CONSIGNES :

Veuillez suivre toutes les étapes avec soin, utiliser toutes les pièces fournies et éviter de trop serrer les vis. Assurez-vous que les vis sont lâches jusqu'à ce que toutes les pièces soient en place. L'utilisation des mauvaises vis ou l'absence d'entretien peut entraîner des dommages. Lubrifiez les pièces mobiles et serrez les vis tous les 6 mois.

ES: ⚠ ANTES DE COMENZAR, ALGUNOS CONSEJOS:

Siga todos los pasos cuidadosamente, utilice todas las piezas proporcionadas y evite apretar demasiado los tornillos. Asegúrese de que los tornillos estén flojos hasta que todas las piezas estén en su lugar. Usar los tornillos incorrectos o no realizar el mantenimiento puede causar daños. Lubrique las partes móviles y apriete los tornillos cada 6 meses.

JA: ⚠ 開始前に、いくつかの注意点：

すべてのステップを慎重に実行し、提供されたすべての部品を使用し、ねじを締めすぎないようにしてください。すべての部品が所定の位置にあるまでねじは緩めておいてください。不適切なねじの使用やメンテナンスの怠慢は、損傷を引き起こす可能性があります。可動部品には潤滑油を塗布し、ボルトは6ヶ月ごとに締め直してください。

EN: WEIGHT CAPACITY FOR PRODUCT: 300 LBS (≈136 KG)

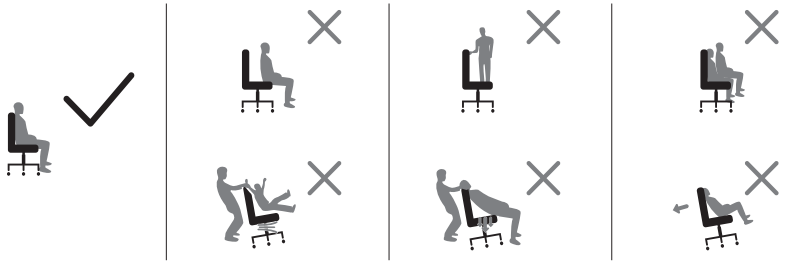
DE: GEWICHTSKAPAZITÄT DES PRODUKTS: 300 LBS (≈136 KG)

IT: CAPACITÀ DI CARICO DEL PRODOTTO: 300 LBS (≈136 KG)

FR: CAPACITÉ DE CHARGE DU PRODUIT : 300 LBS (≈136 KG)

ES: CAPACIDAD DE CARGA DEL PRODUCTO: 300 LBS (≈136 KG)

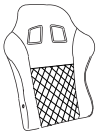
JA: 製品の重量制限：300 LBS（約 136 KG）



MISSING PARTS?/FEHLENDE TEILE?/PARTI MANCANTI?/ PIÈCES MANQUANTES ?/¿FALTAN PIEZAS?/部品が足りませんか?

malolservice@hotmail.com

A



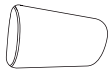
Back Cushion *1
Rückenkissen *1
Cuscino dello schienale *1
Coussin de dossier *1
Cojín del respaldo *1
背もたれクッション *1

B



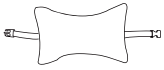
Seat Cushion *1
Sitzkissen *1
Cuscino del sedile *1
Coussin d'assise *1
Cojín del asiento *1
座面クッション *1

C



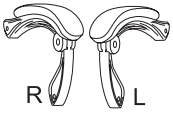
Lumbar Support *1
Lendenstütze *1
Supporto lombare *1
Support lombaire *1
Soporte lumbar *1
ランバーサポート *1

D



Headrest *1
Kopfstütze *1
Poggiatesta *1
Appui-tête *1
Reposacabezas *1
ヘッドレスト *1

E



Armrests *2
Armlehnen *2
Braccioli *2
Accoudoirs *2
Reposabrazos *2
アームレスト *2

F



Footrest *1
Fußstütze *1
Poggiapiedi *1
Repose-pieds *1
Reposapiés *1
フットレスト *1

G



Footrest Support *1
Fußstützenhalterung *1
Supporto del poggiapiedi *1
Support du repose-pieds *1
Soporte del reposapiés *1
フットレストサポート *1

H



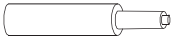
Plastic Sliders *2
Kunststoffgleiter *2
Cursori in plastica *2
Glissières en plastique *2
Deslizadores de plástico *2
プラスチックスライダー *2

I



Base Legs *5
Fußkreuzbeine *5
Gambe della base *5
Pieds de la base *5
Patas de la base *5
ベース脚 *5

J



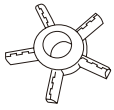
Gas Lift *1
Gasdruckfeder *1
Pistone a gas *1
Vérin à gaz *1
Cilindro de gas *1
ガスリフト *1

K



Casters *5
Rollen *5
Ruote *5
Roulettes *5
Ruedas *5
キャスター *5

L

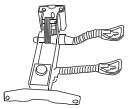


Star Base *1
Fußkreuz *1
Base a stella *1
Base étoilée *1
Base en estrella *1
スターベース *1

MISSING PARTS?/FEHLENDE TEILE?/PARTI MANCANTI?/ PIÈCES MANQUANTES ?/¿FALTAN PIEZAS?/部品が足りませんか?

malolservice@hotmail.com

M



Mechanism *1
Mechanik *1
Meccanismo *1
Mécanisme *1
Mecanismo *1
座面機構 *1

N



Drilled Hole Plate *1
Lochplatte *1
Piastra forata *1
Plaque percée *1
Placa perforada *1
穴あきプレート *1

O



M6×25mm Bolts *6
M6×25-mm-Schrauben *6
Bulloni M6×25 mm *6
Boulons M6×25 mm *6
Pernos M6×25 mm *6
M6×25 mm ボルト *6

P



M8×25mm Bolts *4
M8×25-mm-Schrauben *4
Bulloni M8×25 mm *4
Boulons M8×25 mm *4
Pernos M8×25 mm *4
M8×25 mm ボルト *4

Q



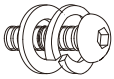
M8×20mm Bolts *8
M8×20-mm-Schrauben *8
Bulloni M8×20 mm *8
Boulons M8×20 mm *8
Pernos M8×20 mm *8
M8×20 mm ボルト *8

R



M6×10mm Bolts *10
M6×10-mm-Schrauben *10
Bulloni M6×10 mm *10
Boulons M6×10 mm *10
Pernos M6×10 mm *10
M6×10 mm ボルト *10

S



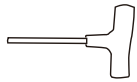
M8×40mm Bolts *4
M8×40-mm-Schrauben *4
Bulloni M8×40 mm *4
Boulons M8×40 mm *4
Pernos M8×40 mm *4
M8×40 mm ボルト *4

T

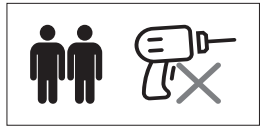


M5×10mm Bolt *1
M5×10-mm-Schraube *1
Bullone M5×10 mm *1
Boulon M5×10 mm *1
Perno M5×10 mm *1
M5×10 mm ボルト *1

U



Wrench *1
Schraubenschlüssel *1
Chiave *1
Clé *1
Llave *1
レンチ *1



1

EN: Remove the star base cover from the Star Base (L), then install the Base Legs (I) onto the five corners of the exposed Star Base (L) with TEN Bolts (R) , using the Wrench (U).
Note: First torque Bolts (R) to 50% specified value, after full assembly, retighten all Bolts (R) to 100% rated torque.

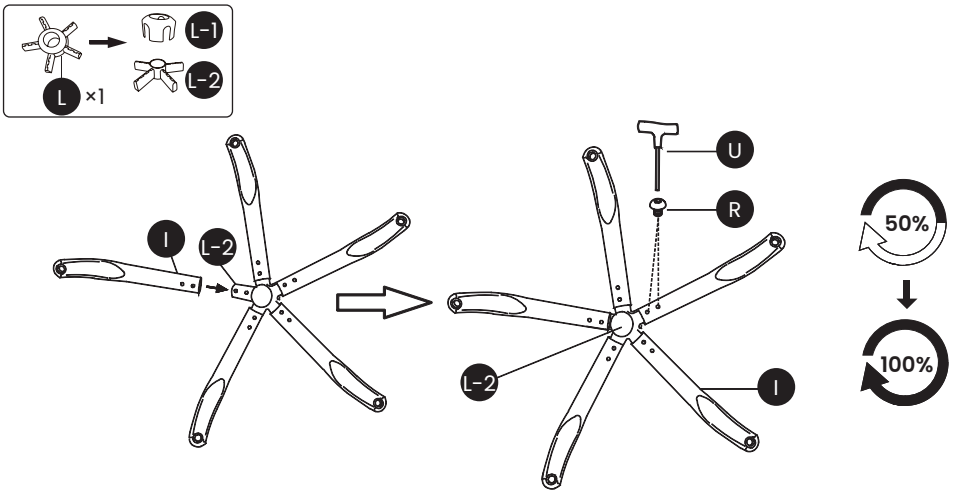
DE: Entfernen Sie die Abdeckung des Fußkreuzes vom Fußkreuz (L). Montieren Sie anschließend die Fußkreuzbeine (I) mit ZEHN Schrauben (R) an den fünf Ecken des freiliegenden Fußkreuzes (L) und verwenden Sie dazu den Schraubenschlüssel (U).
Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben (R) zunächst mit 50 % des angegebenen Drehmoments an. Ziehen Sie nach Abschluss der Montage alle Schrauben (R) mit 100 % des angegebenen Drehmoments fest.

IT: Rimuovere la copertura della base a stella dalla Base a stella (L). Quindi, installare le Gambe della base (I) sui cinque angoli della Base a stella (L) esposta utilizzando DIECI Bulloni (R) e la Chiave (U).
Nota: Inizialmente, serrare i Bulloni (R) al 50% della coppia specificata. Dopo aver completato il montaggio, serrare nuovamente tutti i Bulloni (R) al 100% della coppia nominale.

FR: Retirez le cache de la base étoilée de la Base étoilée (L). Installez ensuite les Pieds de la base (I) sur les cinq branches de la Base étoilée (L) découverte à l'aide de DIX Boulons (R) et de la Clé (U).
Remarque : Serrez d'abord les Boulons (R) à 50 % du couple spécifié. Une fois l'assemblage terminé, resserrez tous les Boulons (R) à 100 % du couple nominal.

ES: Retire la cubierta de la base en estrella de la Base en estrella (L). A continuación, instale las Patas de la base (I) en las cinco esquinas de la Base en estrella (L) expuesta utilizando DIEZ Pernos (R) y la Llave (U).
Nota: Primero, apriete los Pernos (R) al 50 % del par especificado. Una vez finalizado el montaje, vuelva a apretar todos los Pernos (R) al 100 % del par nominal.

JA: スターベース(L)からスターベースカバーを取り外します。次に、レンチ(U)を使用して、露出したスターベース(L)の5か所にベース脚(I)をボルト(R)10本で取り付けます。
注意：最初にボルト(R)を規定トルクの50%まで締めてください。すべての組み立てが完了した後、すべてのボルト(R)を規定トルクの100%まで締め直してください。



2

EN: Press the Casters (K) into the holes at the end of each Base Leg (I) , then put on the chair base cover, next, insert the Gas Lift (J) into the center hole of the Star Base (L).

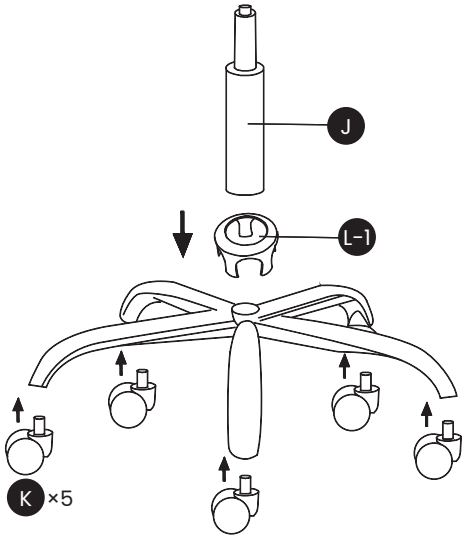
DE: Drücken Sie die Rollen (K) in die Öffnungen an den Enden der Fußkreuzbeine (I). Setzen Sie anschließend die Abdeckung des Fußkreuzes wieder auf und stecken Sie die Gasdruckfeder (J) in die mittlere Öffnung des Fußkreuzes (L).

IT: Inserire le Ruote (K) nei fori alle estremità di ciascuna Gamba della base (I). Quindi, riposizionare la copertura della base e inserire il Pistone a gas (J) nel foro centrale della Base a stella (L).

FR: Enfoncez les Roulettes (K) dans les trous situés à l'extrémité de chaque Pied de la base (I). Remettez ensuite le cache de la base en place, puis insérez le Vérin à gaz (J) dans le trou central de la Base étoilée (L).

ES: Presione las Ruedas (K) en los orificios situados en el extremo de cada Pata de la base (I). A continuación, vuelva a colocar la cubierta de la base e inserte el Cilindro de gas (J) en el orificio central de la Base en estrella (L).

JA: 各ベース脚(I)の先端にある穴へキャスター(K)を押し込みます。次に、スターベースカバーを取り付け、ガスリフト(J)をスターベース(L)の中央の穴に差し込みます。



3

EN: Tear off the cover on Back Cushion (A), then attach Drilled Hole Plate (N) onto the Back Cushion (A) as the line-drawing showing, using Four Bolts (P) and tighten by Wrench (U).
Note: First torque Bolts (P) to 50% specified value, after full assembly, retighten all Bolts (P) to 100% rated torque.

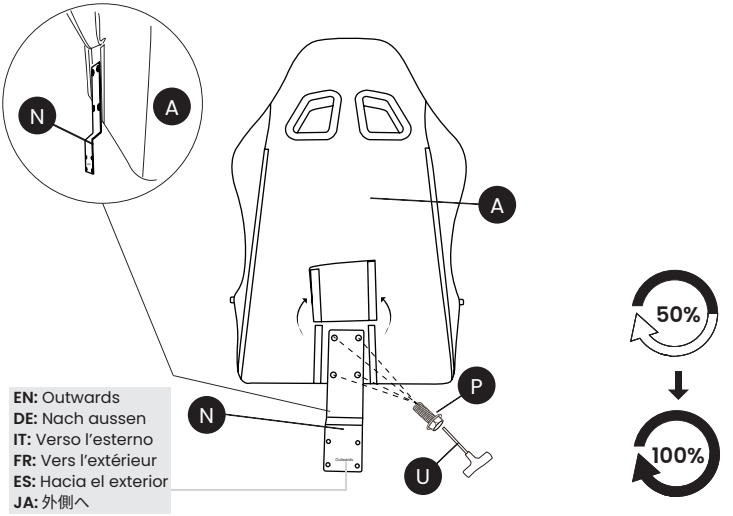
DE: Entfernen Sie die Abdeckung am Rückenkissen (A). Befestigen Sie anschließend die Lochplatte (N) wie in der Abbildung gezeigt mit vier Schrauben (P) am Rückenkissen (A) und ziehen Sie die Schrauben mit dem Schraubenschlüssel (U) fest.
Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben (P) zunächst mit 50 % des angegebenen Drehmoments an. Ziehen Sie nach Abschluss der Montage alle Schrauben (P) mit 100 % des angegebenen Drehmoments fest.

IT: Rimuovere la copertura dal Cuscino dello schienale (A). Quindi, fissare la Piastra forata (N) al Cuscino dello schienale (A), come mostrato nell'illustrazione, utilizzando quattro Bulloni (P) e serrarli con la Chiave (U).
Nota: Inizialmente, serrare i Bulloni (P) al 50% della coppia specificata. Dopo aver completato il montaggio, serrare nuovamente tutti i Bulloni (P) al 100% della coppia nominale.

FR: Retirez le cache du Coussin de dossier (A). Fixez ensuite la Plaque percée (N) au Coussin de dossier (A), comme indiqué sur l'illustration, à l'aide de quatre Boulons (P), puis serrez-les avec la Clé (U).
Remarque : Serrez d'abord les Boulons (P) à 50 % du couple spécifié. Une fois l'assemblage terminé, resserrez tous les Boulons (P) à 100 % du couple nominal.

ES: Retire la cubierta del Cojín del respaldo (A). A continuación, fije la Placa perforada (N) al Cojín del respaldo (A), como se muestra en la ilustración, utilizando cuatro Pernos (P), y apriételos con la Llave (U).
Nota: Primero, apriete los Pernos (P) al 50 % del par especificado. Una vez finalizado el montaje, vuelva a apretar todos los Pernos (P) al 100 % del par nominal.

JA: 背もたれクッション(A)のカバーをはがします。次に、図に示すように、穴あきプレート(N)をボルト(P)4本で背もたれクッション(A)に取り付け、レンチ(U)で締めます。
注意：最初にボルト(P)を規定トルクの50%まで締めてください。すべての組み立てが完了した後、すべてのボルト(P)を規定トルクの100%まで締め直してください。



4

EN: Align the Mechanism (M) over the pre-drilled holes underneath the Seat Cushion (B), make sure that the front of the Mechanism (M) is facing the front of the Seat Cushion (B). Attach the Mechanism (M) to the Seat Cushion (B) using FOUR Bolts (Q), tighten all the Bolts (Q) with the Wrench (U), being careful not to miss-thread the bolts or damaged the Seat.
Note: First torque Bolts (Q) to 50% specified value, after full assembly, retighten all Bolts (Q) to 100% rated torque.

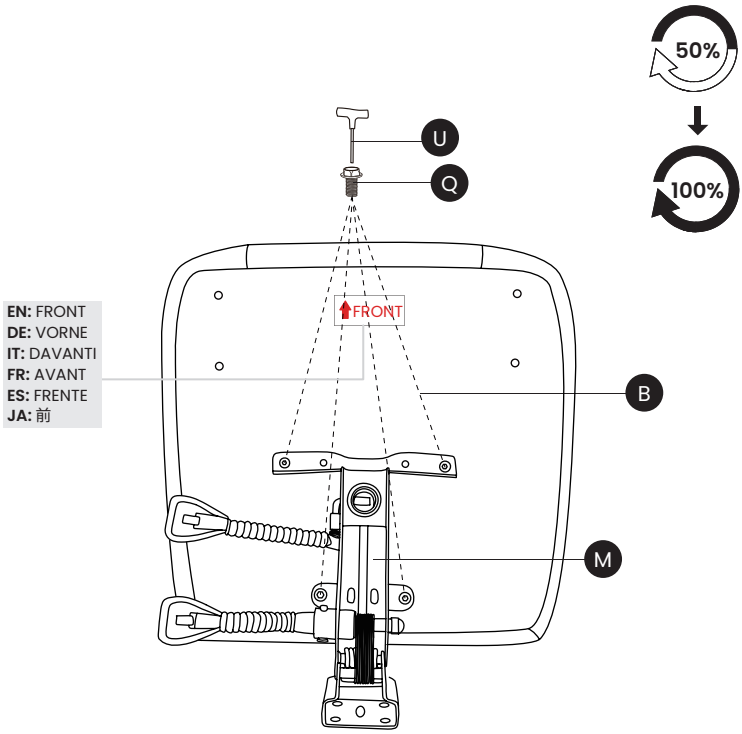
DE: Richten Sie die Mechanik (M) an den vorgebohrten Öffnungen an der Unterseite des Sitzkissens (B) aus. Stellen Sie sicher, dass die Vorderseite der Mechanik (M) zur Vorderseite des Sitzkissens (B) zeigt. Befestigen Sie die Mechanik (M) mit VIER Schrauben (Q) am Sitzkissen (B) und ziehen Sie alle Schrauben (Q) mit dem Schraubenschlüssel (U) fest. Achten Sie darauf, die Schrauben nicht schief einzudrehen und das Sitzkissen nicht zu beschädigen.
Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben (Q) zunächst mit 50 % des angegebenen Drehmoments an. Ziehen Sie nach Abschluss der Montage alle Schrauben (Q) mit 100 % des angegebenen Drehmoments fest.

IT: Allineare il Meccanismo (M) con i fori preforati sotto il Cuscino del sedile (B), assicurandosi che la parte anteriore del Meccanismo (M) sia rivolta verso la parte anteriore del Cuscino del sedile (B). Fissare il Meccanismo (M) al Cuscino del sedile (B) utilizzando QUATTRO Bulloni (Q), quindi serrare tutti i Bulloni (Q) con la Chiave (U). Fare attenzione a non avvitare i bulloni in modo errato e a non danneggiare il sedile.
Nota: Inizialmente, serrare i Bulloni (Q) al 50% della coppia specificata. Dopo aver completato il montaggio, serrare nuovamente tutti i Bulloni (Q) al 100% della coppia nominale.

FR: Alignez le Mécanisme (M) avec les trous prépercés situés sous le Coussin d'assise (B), en veillant à ce que l'avant du Mécanisme (M) soit orienté vers l'avant du Coussin d'assise (B). Fixez le Mécanisme (M) au Coussin d'assise (B) à l'aide de QUATRE Boulons (Q), puis serrez tous les Boulons (Q) avec la Clé (U). Veillez à ne pas visser les boulons de travers ni à endommager l'assise.
Remarque : Serrez d'abord les Boulons (Q) à 50 % du couple spécifié. Une fois l'assemblage terminé, resserrez tous les Boulons (Q) à 100 % du couple nominal.

ES: Alinee el Mecanismo (M) con los orificios pretaladrados situados debajo del Cojín del asiento (B), asegurándose de que la parte delantera del Mecanismo (M) quede orientada hacia la parte delantera del Cojín del asiento (B). Fije el Mecanismo (M) al Cojín del asiento (B) utilizando CUATRO Pernos (Q) y apriete todos los Pernos (Q) con la Llave (U). Tenga cuidado de no enroscar los pernos de forma incorrecta ni dañar el asiento.
Nota: Primero, apriete los Pernos (Q) al 50 % del par especificado. Una vez finalizado el montaje, vuelva a apretar todos los Pernos (Q) al 100 % del par nominal.

JA: 座面クッション（B）の裏側にある下穴に座面機構（M）を合わせます。座面機構（M）の前側が座面クッション（B）の前側を向いていることを確認してください。ボルト（Q）4本を使用して座面機構（M）を座面クッション（B）に取り付け、レンチ（U）ですべてのボルト（Q）を締めます。ボルトを斜めにねじ込んだり、座面を傷つけたりしないよう注意してください。
注意：最初にボルト（Q）を規定トルクの50%まで締めてください。すべての組み立てが完了した後、すべてのボルト（Q）を規定トルクの100%まで締め直してください。


50%
100%
U
Q
FRONT
B
M
EN: FRONT
DE: VORNE
IT: DAVANTI
FR: AVANT
ES: FRENTE
JA: 前

5

EN: Install Two Plastic Sliders (H) onto the bottom of Seat Cushion (B) with FOUR Bolts (O), using the Wrench (U).
Note1: Make sure that the front of the Plastic Sliders (H) is facing the front of the Seat Cushion (B).
Note2: First torque Bolts (O) to 50% specified value, after full assembly, retighten all Bolts (O) to 100% rated torque.

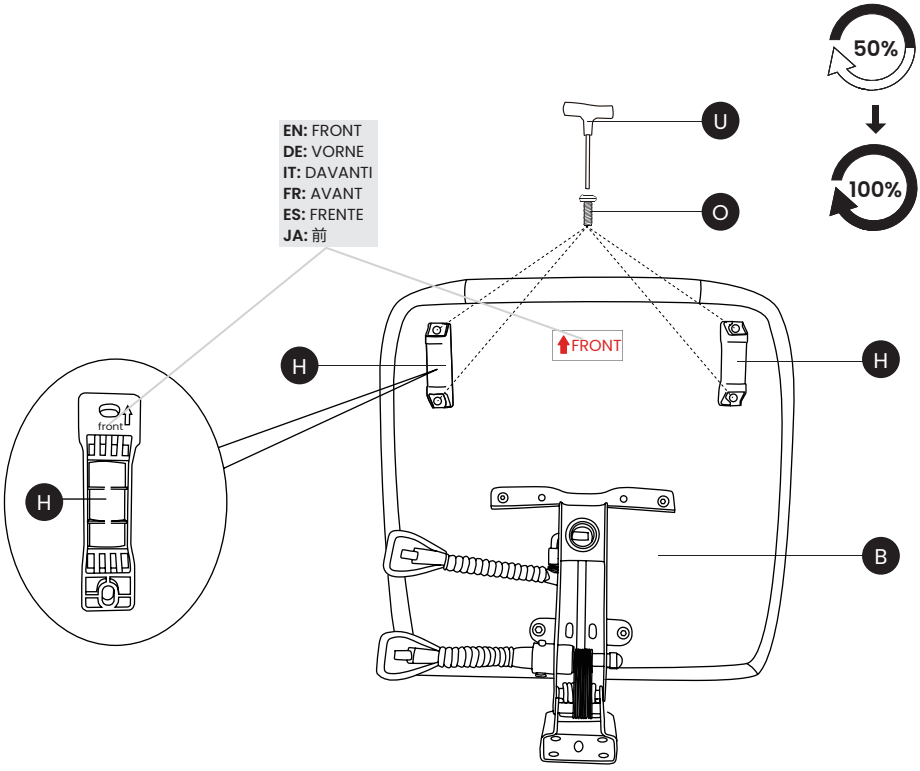
DE: Montieren Sie die beiden Kunststoffgleiter (H) mit VIER Schrauben (O) an der Unterseite des Sitzkissens (B) und verwenden Sie dazu den Schraubenschlüssel (U).
Hinweis 1: Stellen Sie sicher, dass die Vorderseite der Kunststoffgleiter (H) zur Vorderseite des Sitzkissens (B) zeigt.
Hinweis 2: Ziehen Sie die Schrauben (O) zunächst mit 50 % des angegebenen Drehmoments an. Ziehen Sie nach Abschluss der Montage alle Schrauben (O) mit 100 % des angegebenen Drehmoments fest.

IT: Installare i due Cursori in plastica (H) sul fondo del Cuscino del sedile (B) utilizzando QUATTRO Bulloni (O) e la Chiave (U).
Nota 1: Assicurarsi che la parte anteriore dei Cursori in plastica (H) sia rivolta verso la parte anteriore del Cuscino del sedile (B).
Nota 2: Inizialmente, serrare i Bulloni (O) al 50% della coppia specificata. Dopo aver completato il montaggio, serrare nuovamente tutti i Bulloni (O) al 100% della coppia nominale.

FR: Installez les deux Glissières en plastique (H) sous le Coussin d'assise (B) à l'aide de QUATRE Boulons (O) et de la Clé (U).
Remarque 1 : Assurez-vous que l'avant des Glissières en plastique (H) est orienté vers l'avant du Coussin d'assise (B).
Remarque 2 : Serrez d'abord les Boulons (O) à 50 % du couple spécifié. Une fois l'assemblage terminé, resserrez tous les Boulons (O) à 100 % du couple nominal.

ES: Instale los dos Deslizadores de plástico (H) en la parte inferior del Cojín del asiento (B) utilizando CUATRO Pernos (O) y la Llave (U).
Nota 1: Asegúrese de que la parte delantera de los Deslizadores de plástico (H) quede orientada hacia la parte delantera del Cojín del asiento (B).
Nota 2: Primero, apriete los Pernos (O) al 50 % del par especificado. Una vez finalizado el montaje, vuelva a apretar todos los Pernos (O) al 100 % del par nominal.

JA: プラスチックスライダー（H）2個を、ボルト（O）4本とレンチ（U）を使用して、座面クッション（B）の底面に取り付けます。
注意1：プラスチックスライダー（H）の前側が座面クッション（B）の前側を向いていることを確認してください。
注意2：最初にボルト（O）を規定トルクの50%まで締めてください。すべての組み立てが完了した後、すべてのボルト（O）を規定トルクの100%まで締め直してください。


50%
100%
U
O
EN: FRONT
DE: VORNE
IT: DAVANTI
FR: AVANT
ES: FRENTE
JA: 前
FRONT
H
H
H
B
front

6

EN: Install the back of the Footrest (F) onto the Footrest Support (G) with two Bolts (O), using the Wrench (U). Insert the 2 metal rods of the Footrest Support (G) into the Plastic Slider (H) under the Seat Cushion (B), then install a slip-resistant Bolt (T) at the end.
Note1: Please pay attention that the contact surface of the footrest faces the bottom of the chair.
Note2: First torque Bolts (O&T) to 50% specified value, after full assembly, retighten all Bolts (O&T) to 100% rated torque.

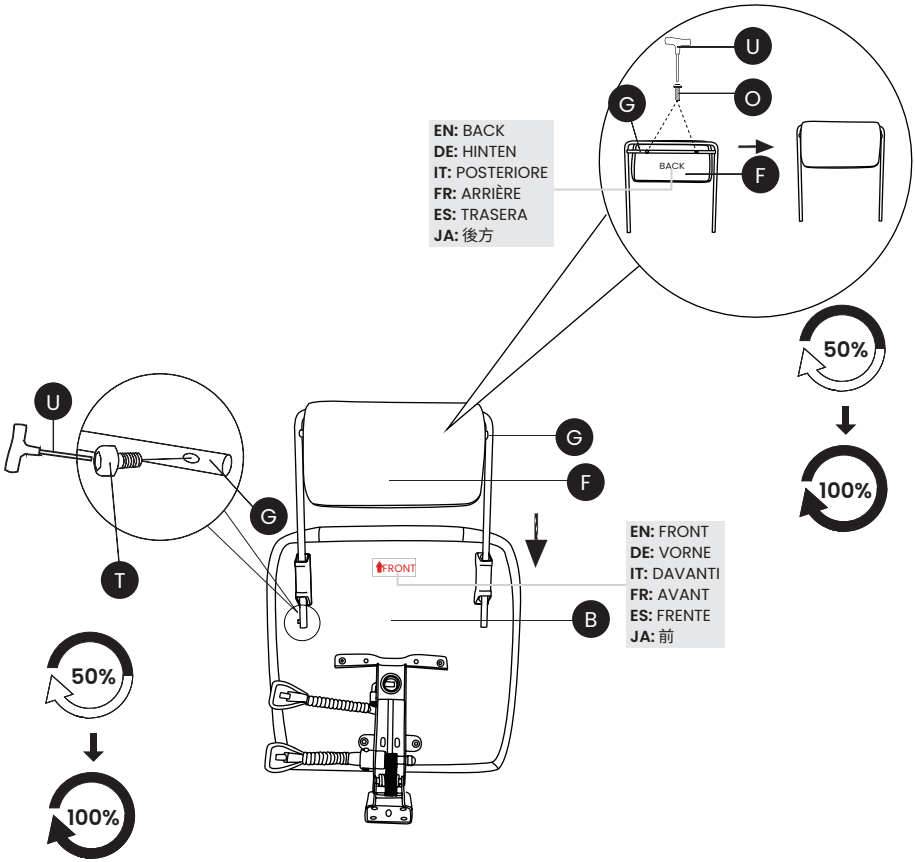
DE: Befestigen Sie die Rückseite der Fußstütze (F) mit zwei Schrauben (O) an der Fußstützenhalterung (G) und verwenden Sie dazu den Schraubenschlüssel (U). Schieben Sie anschließend die beiden Metallstangen der Fußstützenhalterung (G) in die Kunststoffgleiter (H) unter dem Sitzkissen (B) und montieren Sie am Ende die Sicherungsschraube (T).
Hinweis 1: Achten Sie darauf, dass die Auflagefläche der Fußstütze zur Unterseite des Stuhls zeigt.
Hinweis 2: Ziehen Sie die Schrauben (O und T) zunächst mit 50 % des angegebenen Drehmoments an. Ziehen Sie nach Abschluss der Montage alle Schrauben (O und T) mit 100 % des angegebenen Drehmoments fest.

IT: Fissare la parte posteriore del Poggiapiedi (F) al Supporto del poggiapiedi (G) utilizzando due Bulloni (O) e la Chiave (U). Inserire quindi le due aste metalliche del Supporto del poggiapiedi (G) nei Cursori in plastica (H) sotto il Cuscino del sedile (B), quindi installare il Bullone di arresto (T) all'estremità.
Nota 1: Assicurarsi che la superficie di appoggio del poggiapiedi sia rivolta verso la parte inferiore della sedia.
Nota 2: Inizialmente, serrare i Bulloni (O e T) al 50% della coppia specificata. Dopo aver completato il montaggio, serrare nuovamente tutti i Bulloni (O e T) al 100% della coppia nominale.

FR: Fixez l'arrière du Repose-pieds (F) au Support du repose-pieds (G) à l'aide de deux Boulons (O) et de la Clé (U). Insérez ensuite les deux tiges métalliques du Support du repose-pieds (G) dans les Glissières en plastique (H) situées sous le Coussin d'assise (B), puis installez le Boulon de retenue (T) à l'extrémité.
Remarque 1 : Veillez à ce que la surface d'appui du repose-pieds soit orientée vers le dessous de la chaise.
Remarque 2 : Serrez d'abord les Boulons (O et T) à 50 % du couple spécifié. Une fois l'assemblage terminé, resserrez tous les Boulons (O et T) à 100 % du couple nominal.

ES: Fije la parte posterior del Reposapiés (F) al Soporte del reposapiés (G) utilizando dos Pernos (O) y la Llave (U). A continuación, inserte las dos varillas metálicas del Soporte del reposapiés (G) en los Deslizadores de plástico (H) situados debajo del Cojín del asiento (B) e instale el Perno de retención (T) en el extremo.
Nota 1: Asegúrese de que la superficie de apoyo del reposapiés quede orientada hacia la parte inferior de la silla.
Nota 2: Primero, apriete los Pernos (O y T) al 50 % del par especificado. Una vez finalizado el montaje, vuelva a apretar todos los Pernos (O y T) al 100 % del par nominal.

JA: フットレスト(F)の後部を、ボルト(O)2本とレンチ(U)を使用してフットレストサポート(G)に取り付けます。次に、フットレストサポート(G)の2本の金属ロッドを、座面クッション(B)の下にあるプラスチックスライダー(H)へ差し込み、端部に抜け止めボルト(T)を取り付けます。
注意1:フットレストの接触面が椅子の底面側を向いていることを確認してください。
注意2:最初にボルト(OおよびT)を規定トルクの50%まで締めてください。すべての組み立てが完了した後、すべてのボルト(OおよびT)を規定トルクの100%まで締め直してください。


U
O
G
BACK
F
EN: BACK
DE: HINTEN
IT: POSTERIORE
FR: ARRIÈRE
ES: TRASERA
JA: 後方
50%
100%
U
G
T
G
F
FRONT
EN: FRONT
DE: VORNE
IT: DAVANTI
FR: AVANT
ES: FRENTE
JA: 前
B
50%
100%

7

EN: Turn the Seat Cushion (B) upright and align the center hole of the Mechanism (M) over the Gas Lift (J), then push the Seat Cushion (B) down onto the Gas Lift (J) firmly until the connection is secure.

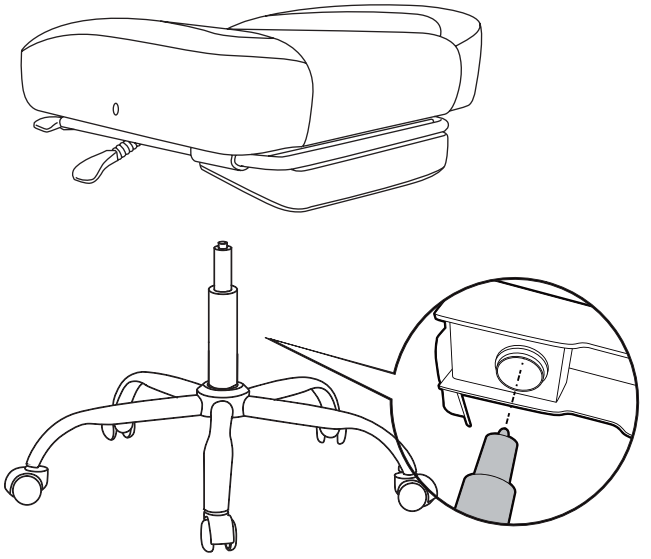
DE: Drehen Sie das Sitzkissen (B) in die aufrechte Position und richten Sie die mittlere Öffnung der Mechanik (M) über der Gasdruckfeder (J) aus. Drücken Sie anschließend das Sitzkissen (B) fest auf die Gasdruckfeder (J), bis die Verbindung sicher sitzt.

IT: Girare il Cuscino del sedile (B) nella posizione corretta e allineare il foro centrale del Meccanismo (M) sopra il Pistone a gas (J). Quindi, premere saldamente il Cuscino del sedile (B) sul Pistone a gas (J) fino a quando il collegamento non risulta sicuro.

FR: Remettez le Coussin d'assise (B) à l'endroit et alignez le trou central du Mécanisme (M) au-dessus du Vérin à gaz (J). Appuyez ensuite fermement sur le Coussin d'assise (B) pour l'emboîter sur le Vérin à gaz (J), jusqu'à ce que la connexion soit bien fixée.

ES: Coloque el Cojín del asiento (B) en posición vertical y alinee el orificio central del Mecanismo (M) sobre el Cilindro de gas (J). A continuación, presione firmemente el Cojín del asiento (B) sobre el Cilindro de gas (J) hasta que la conexión quede bien asegurada.

JA: 座面クッション(B)を正しい向きに戻し、座面機構(M)の中央の穴をガスリフト(J)の上に合わせます。次に、接続部がしっかり固定されるまで、座面クッション(B)をガスリフト(J)に強く押し込みます。



8

EN: Insert Drilled Hole Plate (N) into the end of Mechanism (M), connect Back Cushion (A) and Seat Cushion (B), using four Bolts (Q) and tighten by Wrench (U).
Note: First torque Bolts (Q) to 50% specified value, after full assembly, retighten all Bolts (Q) to 100% rated torque.

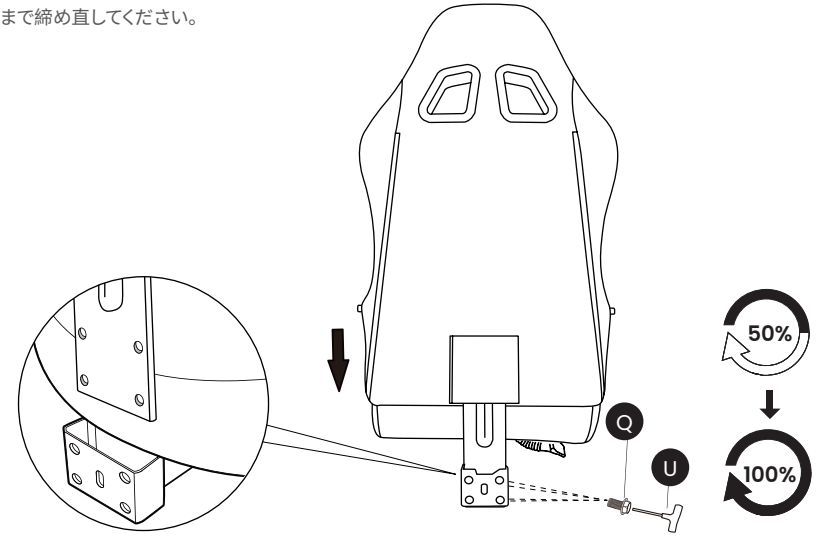
DE: Schieben Sie die Lochplatte (N) in das Ende der Mechanik (M), um das Rückenkissen (A) mit dem Sitzkissen (B) zu verbinden. Befestigen Sie die Verbindung mit vier Schrauben (Q) und ziehen Sie diese mit dem Schraubenschlüssel (U) fest.
Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben (Q) zunächst mit 50 % des angegebenen Drehmoments an. Ziehen Sie nach Abschluss der Montage alle Schrauben (Q) mit 100 % des angegebenen Drehmoments fest.

IT: Inserire la Piastra forata (N) nell'estremità del Meccanismo (M) per collegare il Cuscino dello schienale (A) al Cuscino del sedile (B). Fissare il collegamento utilizzando quattro Bulloni (Q) e serrarli con la Chiave (U).
Nota: Inizialmente, serrare i Bulloni (Q) al 50% della coppia specificata. Dopo aver completato il montaggio, serrare nuovamente tutti i Bulloni (Q) al 100% della coppia nominale.

FR: Insérez la Plaque percée (N) dans l'extrémité du Mécanisme (M) afin de relier le Coussin de dossier (A) au Coussin d'assise (B). Fixez l'ensemble à l'aide de quatre Boulons (Q), puis serrez-les avec la Clé (U).
Remarque : Serrez d'abord les Boulons (Q) à 50 % du couple spécifié. Une fois l'assemblage terminé, resserrez tous les Boulons (Q) à 100 % du couple nominal.

ES: Inserte la Placa perforada (N) en el extremo del Mecanismo (M) para unir el Cojín del respaldo (A) con el Cojín del asiento (B). Fije la unión utilizando cuatro Pernos (Q) y apriételos con la Llave (U).
Nota: Primero, apriete los Pernos (Q) al 50 % del par especificado. Una vez finalizado el montaje, vuelva a apretar todos los Pernos (Q) al 100 % del par nominal.

JA: 穴あきプレート(N)を座面機構(M)の端部に差し込み、背もたれクッション(A)と座面クッション(B)を接続します。ボルト(Q)4本で固定し、レンチ(U)で締めます。
注意：最初にボルト(Q)を規定トルクの50%まで締めてください。すべての組み立てが完了した後、すべてのボルト(Q)を規定トルクの100%まで締め直してください。



9

EN: Attach the Armrests (E) to the Seat Cushion (B) and Back Cushion (A) with four Bolts (S), using the Wrench (U).
Note1: Armrests (E) are labeled with an "L" (left) or "R" (right) to show which sides they should be placed on.
Note2: First torque Bolts (S) to 50% specified value, after full assembly, retighten all Bolts (S) to 100% rated torque.

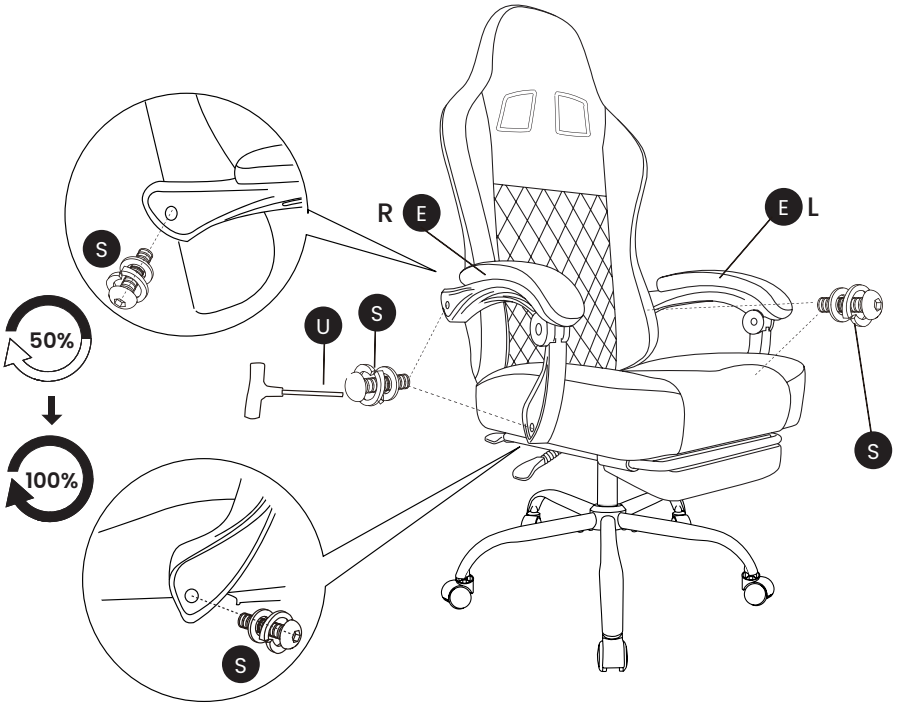
DE: Befestigen Sie die Armlehnen (E) mit vier Schrauben (S) am Sitzkissen (B) und am Rückenkissen (A). Verwenden Sie dazu den Schraubenschlüssel (U).
Hinweis 1: Die Armlehnen (E) sind mit „L" (links) bzw. „R" (rechts) gekennzeichnet, um die jeweilige Montageseite anzuzeigen.
Hinweis 2: Ziehen Sie die Schrauben (S) zunächst mit 50 % des angegebenen Drehmoments an. Ziehen Sie nach Abschluss der Montage alle Schrauben (S) mit 100 % des angegebenen Drehmoments fest.

IT: Fissare i Braccioli (E) al Cuscino del sedile (B) e al Cuscino dello schienale (A) utilizzando quattro Bulloni (S) e la Chiave (U).
Nota 1: I Braccioli (E) sono contrassegnati con "L" (sinistra) o "R" (destra) per indicare il lato corretto di montaggio.
Nota 2: Inizialmente, serrare i Bulloni (S) al 50% della coppia specificata. Dopo aver completato il montaggio, serrare nuovamente tutti i Bulloni (S) al 100% della coppia nominale.

FR: Fixez les Accoudoirs (E) au Coussin d'assise (B) et au Coussin de dossier (A) à l'aide de quatre Boulons (S) et de la Clé (U).
Remarque 1 : Les Accoudoirs (E) portent les repères « L » (gauche) et « R » (droite) afin d'indiquer le côté sur lequel ils doivent être installés.
Remarque 2 : Serrez d'abord les Boulons (S) à 50 % du couple spécifié. Une fois l'assemblage terminé, resserrez tous les Boulons (S) à 100 % du couple nominal.

ES: Fije los Reposabrazos (E) al Cojín del asiento (B) y al Cojín del respaldo (A) utilizando cuatro Pernos (S) y la Llave (U).
Nota 1: Los Reposabrazos (E) están marcados con "L" (izquierda) o "R" (derecha) para indicar el lado correcto de instalación.
Nota 2: Primero, apriete los Pernos (S) al 50 % del par especificado. Una vez finalizado el montaje, vuelva a apretar todos los Pernos (S) al 100 % del par nominal.

JA: アームレスト(E)を、ボルト(S)4本とレンチ(U)を使用して、座面クッション(B)および背もたれクッション(A)に取り付けます。
注意1:アームレスト(E)には、取り付ける側を示す「L」(左)または「R」(右)の表示があります。
注意2:最初にボルト(S)を規定トルクの50%まで締めてください。すべての組み立てが完了した後、すべてのボルト(S)を規定トルクの100%まで締め直してください。


S
R
E
E
L
U
S
50%
100%
S
S

10

EN: Put the Headrest (D) and Lumbar Support (C) on the chair.

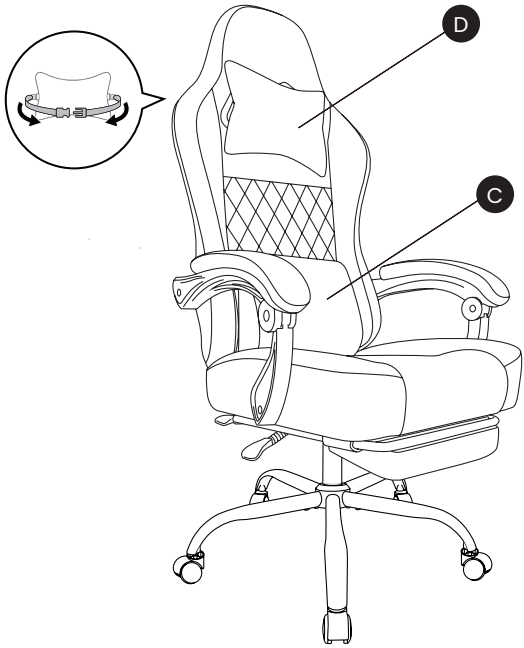
DE: Bringen Sie die Kopfstütze (D) und die Lendenstütze (C) am Stuhl an.

IT: Installare il Poggiatesta (D) e il Supporto lombare (C) sulla sedia.

FR: Installez l'Appui-tête (D) et le Support lombaire (C) sur la chaise.

ES: Instale el Reposacabezas (D) y el Soporte lumbar (C) en la silla.

JA: ヘッドレスト(D)とランバーサポート(C)を椅子に取り付けます。



11

EN: Assembly complete. The chair is ready for use.

DE: Die Montage ist abgeschlossen. Der Stuhl ist nun einsatzbereit.

IT: Il montaggio è completato. La sedia è pronta per l'uso.

FR: Le montage est terminé. La chaise est prête à l'emploi.

ES: El montaje ha finalizado. La silla está lista para su uso.

JA: 組み立ては完了です。椅子をご使用いただけます。





EN:

Seat Height Adjustment:

When seated, the paddle-shaped lever is located at the front right side of the seat. To raise the seat, take your weight off the chair and lift the lever upward. To lower the seat, remain seated and lift the lever upward.

Note: Make sure your feet rest flat on the floor to achieve the proper seat height.

DE:

Sitzhöhenverstellung:

Wenn Sie sitzen, befindet sich der paddelförmige Hebel vorne rechts am Sitz. Um den Sitz anzuheben, entlasten Sie den Stuhl und ziehen Sie den Hebel nach oben. Um den Sitz abzusenken, bleiben Sie sitzen und ziehen Sie den Hebel nach oben.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Ihre Füße flach auf dem Boden stehen, um die richtige Sitzhöhe einzustellen.

IT:

Regolazione dell'altezza del sedile:

Quando si è seduti, la leva a forma di paletta si trova sul lato anteriore destro del sedile. Per alzare il sedile, sollevarsi leggermente dalla sedia e tirare la leva verso l'alto. Per abbassare il sedile, rimanere seduti e tirare la leva verso l'alto.

Nota: Assicurarsi che i piedi poggino completamente sul pavimento per ottenere la corretta altezza del sedile.

FR:

Réglage de la hauteur d'assise :

Lorsque vous êtes assis, le levier en forme de palette se trouve à l'avant droit du siège. Pour relever l'assise, retirez votre poids de la chaise et soulevez le levier. Pour abaisser l'assise, restez assis et soulevez le levier.

Remarque : Assurez-vous que vos pieds reposent à plat sur le sol afin d'obtenir une hauteur d'assise appropriée.

ES:

Ajuste de la altura del asiento:

Cuando esté sentado, la palanca con forma de pala se encuentra en la parte delantera derecha del asiento. Para elevar el asiento, retire el peso de la silla y levante la palanca. Para bajar el asiento, permanezca sentado y levante la palanca.

Nota: Asegúrese de que los pies estén completamente apoyados en el suelo para obtener la altura adecuada del asiento.

JA:

座面の高さ調節：

着座した状態で、パドル型レバーは座面の右前方にあります。座面を高くするには、椅子に体重をかけない状態でレバーを上に引きます。座面を低くするには、座ったままレバーを上に引きます。

注意：適切な座面高さに調節するため、両足を床にしっかりつけてください。



EN:

Tilt Lock Mechanism:

When seated, the paddle-shaped lever is located at the rear right side of the seat. To unlock the backrest, operate the lever while the backrest is in the upright position. To lock the backrest, lean back to the desired reclining position and operate the lever.

DE:

Neigungsverriegelung:

Wenn Sie sitzen, befindet sich der paddelförmige Hebel hinten rechts am Sitz. Um die Rückenlehne zu entriegeln, betätigen Sie den Hebel, während sich die Rückenlehne in aufrechter Position befindet. Um die Rückenlehne zu verriegeln, lehnen Sie sich bis zur gewünschten Neigungsposition zurück und betätigen Sie den Hebel.

IT:

Meccanismo di blocco dell'inclinazione:

Quando si è seduti, la leva a forma di paletta si trova sul lato posteriore destro del sedile. Per sbloccare lo schienale, azionare la leva mentre lo schienale si trova in posizione verticale. Per bloccare lo schienale, reclinarsi fino alla posizione desiderata e azionare la leva.

FR:

Mécanisme de verrouillage de l'inclinaison :

Lorsque vous êtes assis, le levier en forme de palette se trouve à l'arrière droit du siège. Pour déverrouiller le dossier, actionnez le levier lorsque le dossier est en position verticale. Pour verrouiller le dossier, inclinez-vous vers l'arrière jusqu'à la position souhaitée, puis actionnez le levier.

ES:

Mecanismo de bloqueo de la inclinación:

Cuando esté sentado, la palanca con forma de pala se encuentra en la parte posterior derecha del asiento. Para desbloquear el respaldo, accione la palanca mientras el respaldo está en posición vertical. Para bloquear el respaldo, inclínese hacia atrás hasta alcanzar la posición deseada y accione la palanca.

JA:

リクライニングロック機構：

着座した状態で、パドル型レバーは座面の右後方にあります。背もたれのロックを解除するには、背もたれを直立位置にした状態でレバーを操作します。背もたれをロックするには、希望するリクライニング位置まで後ろにもたれ、レバーを操作します。

WARRANTY
We will repair or replace any defective product within one year of purchase, as long as you, the original purchaser, still own it. This is your only remedy under the warranty.

EXCLUSIONS
This warranty does not cover:
Normal wear and tear.
Misuse, abuse, or excessive use.
Unauthorized modifications or attachments.
Products not installed, used, or maintained properly.
Rental or unauthorized commercial use.

PRODUCT USAGE:
Normal use is equivalent to a 40-hour workweek. Exceeding this will proportionately reduce the warranty period.

RETURN POLICY
We offer a 30-day return policy. Contact us within 30 days for a return. Returns must be in original condition with packaging.

CONDITIONS
Returned products must be in original condition and packaging.
The buyer pays return shipping if changing their mind.
Faulty products will have return shipping covered by us.
Partial refunds may apply for returned items that are damaged or missing parts.

HOW RETURNS WORK
Attach your invoice and reason for return. We'll provide a return address and resolution after inspection. Approved returns will be refunded to the original payment method.

GARANTIE
Wir reparieren oder ersetzen jedes defekte Produkt innerhalb eines Jahres nach dem Kauf, sofern Sie der ursprüngliche Käufer sind und das Produkt weiterhin besitzen. Dies ist Ihr einziges Rechtsmittel im Rahmen dieser Garantie.

AUSSCHLÜSSE
Diese Garantie deckt Folgendes nicht ab:
Normale Abnutzung und Verschleiß.
Missbrauch, unsachgemäße Nutzung oder übermäßige Beanspruchung.
Nicht autorisierte Änderungen oder Anbauten.
Produkte, die nicht ordnungsgemäß installiert, verwendet oder gewartet wurden.
Vermietung oder nicht autorisierte gewerbliche Nutzung.

PRODUKTNUTZUNG:
Der normale Gebrauch entspricht einer 40-Stunden-Arbeitswoche. Eine Überschreitung kann die Garantiezeit entsprechend verkürzen.

RÜCKGABERICHTLINIE
Wir bieten ein 30-tägiges Rückgaberecht. Bitte kontaktieren Sie uns innerhalb von 30 Tagen für eine Rückgabe. Rücksendungen müssen sich im Originalzustand und in der Originalverpackung befinden.

BEDINGUNGEN
Zurückgesendete Produkte müssen sich im Originalzustand und in der Originalverpackung befinden.
Bei Rücksendungen aufgrund von Meinungsänderung trägt der Käufer die Rücksendekosten.
Bei defekten Produkten übernehmen wir die Rücksendekosten.
Teilrückerstattungen können bei beschädigten Artikeln oder fehlenden Teilen erfolgen.

ABLAUF DER RÜCKGABE
Legen Sie Ihre Rechnung und den Rücksendegrund bei. Nach Prüfung teilen wir Ihnen die Rücksendeadresse und die Lösung mit. Genehmigte Rücksendungen werden auf die ursprüngliche Zahlungsmethode erstattet.

GARANZIA
Ripareremo o sostituiremo qualsiasi prodotto difettoso entro un anno dalla data di acquisto, a condizione che l'acquirente originale sia ancora in possesso del prodotto. Questo è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

ESCLUSIONI
La presente garanzia non copre:
Normale usura.
Uso improprio, abuso o utilizzo eccessivo.
Modifiche o accessori non autorizzati.
Prodotti non installati, utilizzati o mantenuti correttamente.
Noleggio o uso commerciale non autorizzato.

USO DEL PRODOTTO:
L'uso normale equivale a una settimana lavorativa di 40 ore. Il superamento di tale limite può ridurre proporzionalmente il periodo di garanzia.

POLITICA DI RESO
Offriamo una politica di reso entro 30 giorni. Contattateci entro 30 giorni per avviare il reso. I prodotti restituiti devono essere in condizioni e imballaggio originali.

CONDIZIONI
I prodotti restituiti devono essere in condizioni e imballaggio originali.
In caso di ripensamento, le spese di spedizione per il reso sono a carico dell'acquirente.
Per i prodotti difettosi, le spese di spedizione per il reso saranno a nostro carico.
Potrebbero essere applicati rimborsi parziali per articoli restituiti danneggiati o con parti mancanti.

PROCEDURA DI RESO
Allegare la fattura e il motivo del reso. Dopo l'ispezione, forniremo l'indirizzo di reso e la risoluzione. I resi approvati saranno rimborsati sul metodo di pagamento originale.

GARANTIE
Nous réparerons ou remplacerons tout produit défectueux dans un délai d'un an à compter de la date d'achat, à condition que vous soyez l'acheteur initial et que vous possédiez toujours le produit. Il s'agit de votre seul recours au titre de cette garantie.

EXCLUSIONS
Cette garantie ne couvre pas :
L'usure normale.
Une mauvaise utilisation, un abus ou une utilisation excessive.
Des modifications ou accessoires non autorisés.
Les produits non installés, utilisés ou entretenus correctement.
La location ou une utilisation commerciale non autorisée.

UTILISATION DU PRODUIT:
Une utilisation normale correspond à une semaine de travail de 40 heures. Un dépassement peut réduire proportionnellement la période de garantie.

POLITIQUE DE RETOUR
Nous offrons une politique de retour de 30 jours. Veuillez nous contacter dans les 30 jours pour effectuer un retour. Les articles retournés doivent être dans leur état et emballage d'origine.

CONDITIONS
Les produits retournés doivent être dans leur état et emballage d'origine.
Les frais de retour sont à la charge de l'acheteur en cas de changement d'avis.
Pour les produits défectueux, les frais de retour seront pris en charge par nos soins.
Des remboursements partiels peuvent s'appliquer pour les articles retournés endommagés ou incomplets.

PROCESSUS DE RETOUR
Joignez votre facture et le motif du retour. Après inspection, nous fournirons l'adresse de retour et la solution. Les retours approuvés seront remboursés sur le mode de paiement initial.

GARANTÍA
Repararemos o sustituiremos cualquier producto defectuoso dentro de un año a partir de la fecha de compra, siempre que usted sea el comprador original y conserve el producto. Este es su único recurso bajo esta garantía.

EXCLUSIONES
Esta garantía no cubre:
Desgaste normal.
Uso indebido, abuso o uso excesivo.
Modificaciones o accesorios no autorizados.
Productos no instalados, utilizados o mantenidos correctamente.
Alquiler o uso comercial no autorizado.

USO DEL PRODUCTO:
El uso normal equivale a una semana laboral de 40 horas. Superar este límite puede reducir proporcionalmente el período de garantía.

POLÍTICA DE DEVOLUCIONES
Ofrecemos una política de devolución de 30 días. Contáctenos dentro de los 30 días para realizar una devolución. Los productos devueltos deben estar en su estado y embalaje originales.

CONDICIONES
Los productos devueltos deben estar en su estado y embalaje originales.
El comprador asume los gastos de envío de devolución en caso de cambio de opinión.
En caso de productos defectuosos, cubriremos los gastos de envío de la devolución.
Pueden aplicarse reembolsos parciales a artículos devueltos dañados o con piezas faltantes.

PROCESO DE DEVOLUCIÓN
Adjunte su factura y el motivo de la devolución. Tras la inspección, le proporcionaremos la dirección de devolución y la solución correspondiente. Las devoluciones aprobadas se reembolsarán al método de pago original.

保証
ご購入日から1年以内に不具合が確認された場合、購入者ご本人が引き続き製品を所有していることを条件として、修理または交換を行います。本保証に基づく救済はこれに限定されます。

保証対象外
本保証は以下の場合には適用されません。
通常の摩耗や劣化
誤使用、乱用、または過度な使用
無断で行われた改造や付属品の追加
正しく設置、使用、または保守されていない製品
レンタルまたは無許可の商業利用

製品の使用条件:
通常使用とは、週40時間の使用を基準とします。これを超える使用は、保証期間を相応に短縮する場合があります。

返品ポリシー
30日間の返品対応を行っています。返品をご希望の場合は、30日以内にご連絡ください。返品品は、元の状態および梱包である必要があります。

条件
返品される製品は、元の状態および梱包である必要があります。
お客様のご都合による返品の場合、返送料はお客様負担となります。
不良品の場合、返送料は当社が負担します。
破損や部品不足がある場合、返金額が一部減額されることがあります。

返品の流れ
請求書（購入証明）と返品理由を同封してください。検品後、返送先住所および対応内容をご案内します。承認された返品は、元のお支払い方法へ返金されます。

vimeo | ASSEMBLY VIDEO

+1(888) 868-6849 (ENGLISH ONLY)
malolservice@hotmail.com